



Місто Нововолинськ,  
Волинська область, Україна  
в особі мера міста Нововолинська  
Бориса Карпуса



Місто Едегем,  
Королівство Бельгія  
в особі мера міста Едегем  
Коена Метсу

далі іменовані Сторонами,

беручи до уваги дружні відносини між Україною та Королівством Бельгія, засновані на взаємній повазі та підтримці в різних сферах спільних інтересів, враховуючи взаємне зацікавлення щодо налагодження та розвитку зв'язків між громадами міст, домовились про наступне:

### §1

Сторони встановлюють побратимські відносини між містами Нововолинськ та Едегем. Сторони налагоджують і підтримують дружні відносини та співпрацю на принципах взаємоповаги, рівноправності та взаємної користі.

### §2

Сторони мають намір вивчити можливості співпраці у сферах, що становлять спільний інтерес, а саме:

- економіка та інвестиційна політика;
- комунальне господарство, управління відходами;
- охорона навколишнього середовища;
- освіта;
- охорона здоров'я;
- культура;
- спорт;
- туризм;
- ІТ та діджиталізація.

Перелік напрямків співробітництва не є вичерпним, Сторони вільні їх доповнювати.

### §3

Сторони мають намір вивчити шляхи реалізації корисних і взаємовигідних ініціатив та проєктів, у тому числі із залученням коштів

міжнародної технічної допомоги, з метою розвитку міст, просування та поглиблення співпраці між Сторонами.

На основі окремих домовленостей Сторони здійснюють обмін спеціалістами та організують стажування з метою вивчення досвіду та кращих практик управління у сферах, що становлять інтерес.

#### §4

Сторони сприяють встановленню та підтримці зв'язків між комунальними установами, організаціями, підприємствами, суб'єктами господарювання міст Нововолинськ та Едегем з метою розвитку співпраці у напрямках, зазначених у §2 цієї Угоди.

#### §5

Для забезпечення активності партнерської співпраці підтримується регулярна комунікація між відповідальними представниками Сторін. Здійснюється обмін інформацією, досягненнями та досвідом роботи в напрямках, зазначених у §2 цієї Угоди, а також з інших питань, що становлять взаємний інтерес.

#### §6

Ця Угода про партнерство не створює жодних правових або фінансових зобов'язань для Сторін.

#### §7

Угода набирає чинності з дати її підписання Сторонами, термін її дії закінчується 30.11.2030 року, в день закінчення законодавчих повноважень ради Едегема.

Угоду укладено нідерландською та українською мовами у 2-х оригінальних примірниках, по одному для кожної із Сторін.



Міський голова Нововолинська

Борис КАРПУС

Мер міста Едегем

Коен МЕТСУ